張天愛多年來擔任中華小姐美洲賽區藝術總監，這次來溫風采依然。（方潔瑩攝）

抵溫擔任中華小姐藝術總監

張天愛塑造才氣兼備佳麗

【明報專訊】中華小姐環球大賽美洲區總決賽將於明晚上演，多年來一直擔任中華小姐美洲賽藝術總監兼總導演的著名設計師張天愛昨日抵達溫哥華，她指今年賽事的主題是自然環保，重點要讓佳麗們發揮口才，展現內心世界及自然氣質。

張天愛昨日剛踏入工作室，就開始爲衆候選佳麗指點造型，安排賽事活動，忙得一刻不停。她表示，中華小姐美洲賽事每次都選擇不同地點，今年的主題是天然、自然及綠色和平，溫哥華正是這樣一個城市，是極佳的比賽地點。對衆佳麗如何展現自然氣質，她直指這不是表面工夫，應從她們的做人方式中體現出來。

從中華小姐美洲賽開辦以來就一直擔任藝術總監的張天愛表示，以往的比賽問答部分太少，希望今次能給她們更多說話的空間，突出內心世界，展現才智反應。她提到由最後集訓到直播，一般都有5日時間，但這次時間較緊，僅有3日，對選手也是很好的考驗，看誰能學得更快，更突出。

張天愛強調，中華小姐賽事目的是選拔主播，因此口才一定要好，反應要快，記性好少不了，遇要靈活變通，並不是面孔漂亮，身材突出就能勝任。有些人看上去並不漂亮，也不突出，但臨場卻能表現得相當出色。

張天愛指現在的參賽佳麗明顯更多元化，更要有自我，不像以前都是聽話的乖乖女，舞台就是需要這樣的變化多端，而且海外的女生對比更成熟，近幾年參賽者水平都相當高，但中文不夠好可能是最大的障礙。

不管參加選美與否，張天愛表示所有的少女都有自己的光芒，一定要多看書，多見世面，追求進步，讓美麗從心裏、從面上自然流露。

溫列兩市公園防火升級

吸煙被禁燒烤小心

【明報專訊】由於天氣乾燥，容易發生火災，溫哥華火災危險警告將會升級。而列治文也宣布關閉部分郊野小徑。

溫哥華公園的火災危險度在今天（31日）將會提升到「高至極端高」。原因是過去數周的天氣和暖乾燥。由今天起，不可以在公園及小徑內吸煙、不可使用柴炭燒烤。

石油氣爐可以使用，但必須離地最少76厘米（30吋），不可放置在草地或是木頭之上，包括木柏等。

在長周末之內，溫哥華公園局將加強巡邏史丹利公園（Stanley Park）、Jericho、Everett Crowley等樹木綿密的公園。本年9月1日起市內所有公園開始禁煙。

列治文市府昨日宣布，封閉列治文天然公園（Richmond Natural Park）的東部小徑及西部小徑，以及沿貝殼路（Shell Road）的路徑。市府已經在這些地點架設路障及警告標誌。

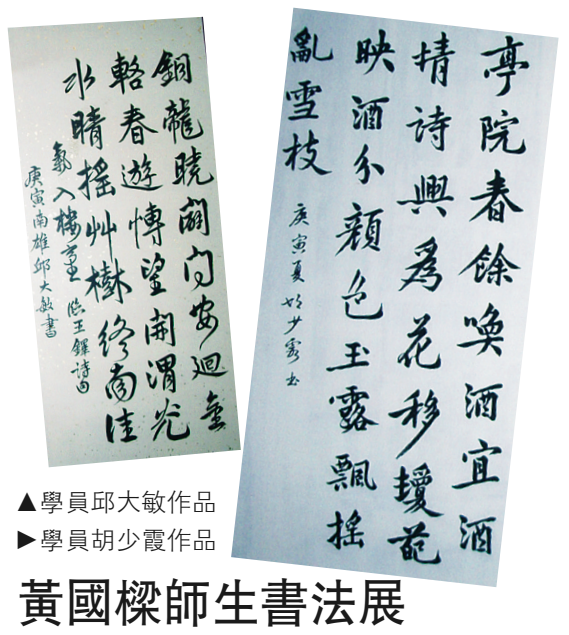
此外，市內其他公園及路徑也開始禁煙。這包括： Terra Nova公園、Garden City公園、Bath Slough路徑、Horseshoe Way路徑、Agassiz公園、Paulik公園、McDonald海灘。這些地方應該會見到不可吸煙的通告。

而列治文消防局也提醒居民小心煙火，因爲夏天天氣持續炎熱及乾燥，列治文消防局更發出警示：小心拋棄煙蒂以及火柴，不要從陽台上或是車內隨便拋出；使用石油氣燒烤爐時要遠離易燃物料；把樹叢四周保持濕潤。在室外地方生火的禁令仍然維持，包括火炭燒烤。禁令生效的地方包括公園及沙灘。

北大復旦校友會聯誼

【明報專訊】北大、復旦校友會定於8月14日（星期六）下午2時半在北溫水濱公園（Waterfront Park）臨海亭，舉行校友會聯誼，歡迎校友踴躍前往參加。校友會提供飲料、水果、點心，費用全免。

聯絡電話：604-232-0870、604-271-1640。



▲學員邱大敏作品
▶學員胡少霞作品

黃國樑師生書法展

【明報專訊】黃國樑師生書法展覽定於8月3日下午1時至31日下午4時，在列治文文化中心二樓（7700 Minoru Gate）舉行，費用全免。此次師生書法展，展出黃國樑十幅作品的同時，也展出了幾位學生，包括有邱大敏、胡少霞、李寶田、麥婉蘭、郭銀歡和林少薇的作品。所有展出作品均爲配合加拿大多元文化政策，藉此促進中西文化交流而已。書法展覽由陳秀中宗師主持揭幕儀式。

查詢電話：604-325-9571。

社團活動

中信「家之變」音樂晚會

【明報專訊】中信中心8月6日（星期五）晚上7時半假該中心舉辦「家之變」粵語音樂晚會，內容是由3個沒有父親的人，以音樂、詩歌、話劇分述他們組成一個愛的家庭的經歷。演出者包括泉源劇社、著名音樂人沈安麟、91年香港小姐獲「最受佳麗歡迎獎」的楊凱斯、「齊唱新歌」資深創作歌手陳芳榮及其女兒陳劻晴等。門票可到中信書室（本那比麗晶廣場二樓或列治文公衆市場二樓）索取。

查詢請電：604-877-8606

中僑「申領楓葉卡」講座

【明報專訊】中僑列治文服務中心將於8月4日上午10時至12時，舉辦「如何辦理楓葉卡和楓葉卡續期」講座，內容包括：申請人條件須知、楓葉卡申請過程及楓葉卡的重要性，歡迎報名參加。報名查詢電話：604-279-7180，地點：列治文公共圖書館（7700 Minoru Gate）。

我們備有超過800部BMW任君選購！
最後數天！請即光臨 Brian Jessel BMW 選購！

2011 BMW 328i Cabriolet
Sapphire 金屬黑色車身, 黑色 Dakota 皮內籠, 導航套裝, 行政人員套裝, 高級音響套裝, 運動套裝, 6 前速自動波連 Steptronic 轉擋桿, Burl 桃木裝飾, 5,000 km, Stk# A0048
租賃: $758/月* 4.9%租賃利率, 36個月
售價 $61,388*
廠方建議售價 $67,385
*Lease 36 months, $5,000 down payment, 12,000km yr, COD $10,613. Total payment $35,516. 4.9% APR Rate w/ BMW Financial Services Only, on approved credit. Total Cash Price $61,388. $2,195 Freight & PDI, $300 Documentation Fee, Applicable Fees & Taxes Extra.

你可選擇以下優惠:
所有2011年3系BMW房車免3期供款
或
免自動波附加費
貸款/租賃利率由1.9%起

2011 BMW 328i xDrive Sedan
Alpine 白色車身, 黑色皮內籠, 6 前速自動波連 Steptronic, Servotronic, 2,260km Stk# A0027
租賃: $348/月* 3.5%租賃利率, 39個月
售價 $40,288*
廠方建議售價 $46,050
*Lease 39 months, $5,000 down payment, 12,000km yr, COD $9,772. Total payment $21,732. 3.5% APR Rate w/ BMW Financial Services Only, on approved credit. Total Cash Price $40,288. $2,195 Freight & PDI, $300 Documentation Fee, Applicable Fees & Taxes Extra.

2011 BMW 328i xDrive Coupe
Alpine 白色車身, 黑色 Dakota 皮內籠, 6前速自動波連 Steptronic 轉擋桿, Burl 桃木裝飾, 4,341km, Stk# A0045
租賃: $478/月* 4.9%租賃利率, 39個月
售價 $46,588*
廠方建議售價 $51,585
*Lease 39 months, $5,000 down payment, 12,000km yr, COD $9,678. Total payment $25,312. 4.9% APR Rate w/ BMW Financial Services Only, on approved credit. Total Cash Price $46,588. $2,195 Freight & PDI, $300 Documentation Fee, Applicable Fees & Taxes Extra.

2010 BMW X5 xDrive 4.8i
Monaco 金屬藍色車身, 馬鞍棕色 Nevada 皮內籠, 行政人員版, Audiophile 音響套裝, 深色竹木裝飾, 後置 DVD 系統, 3 行座椅, 19 吋M Sport 輪胎, 7,300km, Stk# B10573
租賃: $1,068/月* 4.9%租賃利率, 39個月
售價 $70,688*
廠方建議售價 $84,650
*Lease 39 months, $5,000 down payment, 12,000km yr, COD $12,492. Total payment $58,116. 4.9% APR Rate w/ BMW Financial Services Only, on approved credit. Total Cash Price $70,688. $2,195 Freight & PDI, $300 Documentation Fee, Applicable Fees & Taxes Extra.

2010 BMW 750Li xDrive
Mineral 白色車身, 灰白色 Nappa 皮內籠, 行政人員套裝, 科技套裝, Dynamic Drive (Active Roll 穩定裝置), 滑雪橇袋, 8,000km, Stk# B10752
租賃: $1,258/月* 3.9%租賃利率, 39個月
售價 $103,188*
廠方建議售價 $132,195
*Lease 39 months, $10,000 down payment, 12,000km yr, COD $16,965. Total payment $61,910. 3.9% APR Rate w/ BMW Financial Services Only, on approved credit. Total Cash Price $103,188. $2,195 Freight & PDI, $300 Documentation Fee, Applicable Fees & Taxes Extra.

Robert Fan
Sales Manager
流利粵語

Cary Lau
BMW Gold Sales Master
流利國、粵語

James Au
BMW Gold Sales Master
流利國、粵語

Calvin Lam
BMW Gold Sales Master
流利國、粵語

Francis Poon
BMW Silver Sales Master
流利國、粵語

Henry Shum
Sales Consultant
流利國、粵語

Kevin Luk
Sales Consultant
流利粵語

歡迎參觀我們位於 Lougheed 及 Boundary 豪華 BMW 陳列室。
預約賞車請致電 604.222.7788。
© Exclusive rights to Brian Jessel BMW

Brian Jessel BMW
2311 Boundary Road
Vancouver, BC
604.222.7788
www.brianjesselbmw.com

The Ultimate Driving Experience™

溫市最大 設1元特價時段

冬奧冰壺館變身水上樂園

【明報專訊】冬奧冰壺場館大規模變身了，將於今天上午10時開幕的溫市Hillcrest Park內的水上中心（Aquatic Centre），前身爲冬奧冰壺場館，溫哥華公園局利用一半場館面積，興建了一座具熱帶風情、有全新華麗噴水設備的水上遊樂中心，是溫市最大水上中心，在大溫規模僅次於列市Watermania。

水上中心昨日提前開放讓傳媒搶先參觀，進入中心映入眼簾的是大量使用卑詩生產原木的建築設計，搭配泳池區的水藍色調，美不勝收。今天開幕的有室內及露天泳池區、桑拿間及健身中心。室內泳池包括有水深1.5米至3.8米的主要游泳池、4130平方呎的兒童戲水區、熱水泳池，爲了增加兒童戲水的趣味，中心引進了包括射水大砲，戶外的圓型噴水門也是爲了愛玩水的兒童所設。戶外泳池區擺置一整排沙灘椅，像足熱帶沙灘。

水上中心負責人福克斯（Peter Fox）指出，全新設備的水上中心，收費與其他溫市水上中心收費相同，並不會因設備新即多收費。在加了HST後，成人門票爲6.25元，兒童3.1元，青少年4.4元，耆英也是4.4元，並有1元小童、長者特價，2元成人特價時段。

福克斯說，中心設有600停車位，像今天開幕可能會吸引大批市民前來，或會有停車困難的問題。市民Cara及Petra以爲水上中心已開幕，昨日各帶兩名子女前來，經中心人員解釋今天才開幕，他們感到有點掃興，且說今天會早來。

水上中心美輪美奐，成人門票為6.25元。（張伶鉢攝）

▲► Hillcrest Park水上中心引進全新噴水設備，並附有戶外游池區。

水上中心有控制水深的電子設備，福克斯正按鈕裝滿淺水區的水。

化垃圾成電力 大溫擬4.7億建新焚化爐

【明報專訊】大溫都會局昨日通過可研究多個望能減少廢物的解決方案，包括花4.7億元興建可轉化廢物成能源的新焚化爐，但地點仍有待商議，有環保團體不贊成，但亦有因伐木業式微的地區，期望建焚化爐有助振興當地經濟。

大溫都會局主席Lois Jackson指，這是一個冗長、繁複和難作決定的程序，但有信心當局能作出正確的決定。她稱，來自大溫24個城鎮社區，將垃圾轉化成能源的解決方案，從「經濟、環境和社會方面」來看，此爲最佳的選擇。區域固體廢物委員會日前提議，花4.7億元建可產生電力的焚化爐。

大溫都會局昨日通過的方案，除可研究新建可轉化廢物成能源的新焚化爐外，亦考慮以氣化（gasification）和高溫分解（pyrolysis）等技術。方案亦包括繼續使用三角洲的堆填區和繼續使用本那比的焚化爐，並會發通告就所需技術和設施地點徵求建議書，但有關建議仍有待省環境廳的批核。

環保團體Wilderness Committee代表Ben West希望，環境廳長彭百里（Barry Penner）反對焚化爐的提意，他指，無論在大溫地區或溫島興建，民衆都會關注。

不過，溫島Gold River鎮則正在游說將焚化爐建於鎮內，他們的木廠在12年前起關閉，並希望建焚化爐可再振興這社區的經濟。

長者送餐義工招募

【明報專訊】卑詩衛生及家居護理會在每周星期一至五，由義工送上熱騰騰的中式午餐給溫哥華及列治文的華裔長者及基於身體健康不能煮食的人士，以協助維持他們自立的家居生活或從病中康復。

如有興趣參與義工服務者或需要送餐服務的人士，請聯絡白姑娘。電話：604-733-9177（內線112）或604-292-7200。

太極拳養生講座

【明報專訊】中國太極拳學會會長李錦濤師傅，定於9月28日（星期二），晚上7時至8時30分，主持「如何利用太極拳養生講座」，漫談如何利用太極拳養生，並作即場示範及講解。費用全免，必須報名。查詢或報名，可致電培英中心：604-821-1262。地址：#101-8580 Cambie Road, Richmond, BC

大溫地區天氣預測

今天	8/1 (日)	8/2 (一)	8/3 (二)
晴 17 – 23℃	晴間雲 14 – 22℃	晴 14 – 22℃	晴 15 – 23℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	11 – 22	雨
愛蒙頓	9 – 23	雨
溫尼辟	20 – 30	陰間雨
多倫多	17 – 24	晴間雨
渥太華	12 – 24	晴間雲
滿地可	12 – 23	晴間雲
三藩市	11 – 15	晴間雲
洛杉磯	15 – 22	晴間雲
紐 約	19 – 28	晴間雲
香 港	27 – 33	晴間雨
台 北	26 – 36	晴間雲
北 京	20 – 24	晴間雲
上 海	23 – 35	晴間雨
廣 州	26 – 35	晴間雨
新加坡	24 – 32	陰間雨
東 京	26 – 36	陰間雨
悉 尼	8 – 15	晴
倫 敦	11 – 22	晴間雨

Lotto MAX 7月30日 中獎號碼

5 7 11 40 41 47 48 | 特別號碼 6

幸運寶號碼 39 75 86 93

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

Country Meadows
哥爾夫球場
及
餐廳扒房
享受每天精選美食
請電訂位！

8400 No.6 Road Richmond BC
電話：604.241.4652
www.countrymeadowsgolfcourse.ca

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切
服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。

Gillian Wong 黃秀冰 手提：778-239-9999
Raymond Sun 孫立民 手提：604-817-1723
歡迎查詢、預約參觀

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.
辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。
*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢
提供溫哥華出口特廉海，空運費
（海產，商業及私人物品）
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email:import@trustfreight.com
export@trustfreight.com
HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA
TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com